

# La lectura, una travesía sin límite



## Cuando volvamos a ver el mar

María Fernanda Heredia

Ilustraciones: Sindy Elefante

Bogotá: Editorial Norma

Colección Torre Azul, 186 pp.

ISBN: 978-958-00-1957-2

Esta guía fue elaborada por Lina María Plata  
Imágenes shutterstock®

## El autor y la obra

**María Fernanda Heredia** es diseñadora gráfica de profesión. Escritora e ilustradora porque así lo quiso la vida. Nació en Ecuador y en sus primeros años profesionales trabajó en el campo del diseño y la publicidad, hasta que las letras se cruzaron en su camino y entendió que escribir historias era su vocación. Creció en una familia de cuatro hijos y pronto descubrió que en ese contexto el humor era una herramienta de supervivencia. En su infancia estuvo siempre muy cerca de sus abuelos y en su obra se evidencia la influencia de ellos. Aunque en su hogar siempre hubo amor y humor, dos poderosas herramientas que utiliza en sus obras, era tímida e insegura y tenía muchos miedos, y con el tiempo descubrió que las letras le permitían salvarse de ellos al plasmarlos en el papel. En la literatura encontró un espacio para hablar no solo de sus miedos sino de temas complejos como el divorcio, el abandono y el acoso. Ha ganado varios concursos de literatura entre los cuales está el Premio Norma-Fundalectura por su obra *Amigo se escribe con H*.

Aunque nunca se planteó escribir para niños, los resultados de su participación en diferentes concursos de literatura le mostraron que sus historias estaban llegando a un público joven, así que decidió que sería escritora de literatura infantil y juvenil. Como ella lo menciona en numerosas entrevistas, este es un trabajo que se toma muy serio y que requiere un lenguaje sencillo para abordar diferentes temas que los jóvenes podrán entender con la lectura.

**Sindy Elefante** estudió Artes Visuales y cursó una maestría en Ilustración de libros para niños. Sus obras han sido publicadas en libros infantiles y en importantes medios impresos colombianos como *El Espectador*, *El Tiempo*, *El Malpensante* y *Arcadia*. Paralelo a su trabajo de ilustración ha desarrollado numerosos talleres y charlas en torno a la imagen como elemento narrativo, en los que involucra diferentes lenguajes visuales. Con el tiempo ha descubierto que hacer libros es una forma de compartir historias, por eso disfruta involucrarse en el desarrollo de los proyectos editoriales y ver cómo las ideas gráficas van cambiando y acoplándose a las necesidades narrativas.

***Cuando volvamos a ver el mar*** es una historia que, aunque es ficción, podría no serla. Pensar en un virus mortal que anda suelto por la calle o en que abrazar a un ser querido es un acto peligroso parece salido de la imaginación, aunque tiene que ver con acontecimientos muy recientes y reales. En este libro confluyen la realidad y la ficción, el humor y el amor -como bien lo sabe hacer la autora- y los lectores podrán identificarse con muchas situaciones que la pandemia trajo al mundo. Podrán ver que la vida no es en blanco y negro sino de colores, que a veces la risa nos permite minimizar nuestras desgracias y el amor siempre será el motor para continuar. Al final, el amor es lo que nos salva para no morir de tedio en el encierro o de ver la vida a través de la ventana o de una pantalla. Y como complemento perfecto para una narración impecable, imágenes dinámicas que juegan con la perspectiva y las figuras acompañan al texto y se convierten en una mezcla deliciosa para el disfrute del lector.

## Exploración y motivación

Antes de comenzar la lectura, invite a los estudiantes a investigar sobre algunos temas que serán importantes en el libro que van a leer. ¿Qué tanto saben de estos temas?

Pida a los estudiantes que en un rincón de la casa o de su cuarto, creen su pequeño reino y con ello:

1. Muestre a los estudiantes la portada del libro, deje que observen la imagen y pídeles que se fijen en los detalles. ¿Quiénes están en la imagen? ¿Dónde se encuentran? ¿Por qué no pueden ver el mar? Luego, léales el título y pregúnteles cómo se relaciona con la imagen. Pídeles que tomen notas en sus cuadernos sobre lo que piensan y que escriban algunas predicciones sobre lo que creen que tratará el libro. Cuando terminen de leer el libro, invítelos para que releen las notas y las predicciones que hicieron. ¿Acertaron?
2. Paty y Pato son médicos y con su trabajo deben enfrentar un virus que amenaza con contagiar a muchas personas. Indague qué saben los estudiantes sobre los virus. Dídeles que un virus es un agente infeccioso mucho más pequeño que una célula. Una vez dentro del organismo, el virus infecta sus células y se multiplica para vivir. Pida a los estudiantes que investiguen sobre los virus y guíe la investigación con las siguientes preguntas.
  - ¿Cómo funciona un virus?
  - ¿Qué virus son los más conocidos y qué enfermedades producen?
  - ¿Qué efecto tienen las vacunas para combatir los virus?

Comenten en clase los hallazgos de la investigación.



3. Lea en voz alta el anuncio de la Secretaría de Comunicación del Estado y haga énfasis en la palabra resaltada..

*“En vista de la situación de emergencia y la amenaza de la **pandemia**, el señor Ministro de Educación ha decidido suspender temporalmente las clases hasta nueva orden”.*

Pida a los estudiantes que busquen en un diccionario el significado de epidemia y pandemia y luego conversen sobre estas preguntas: ¿en qué se diferencian? ¿Qué dimensiones tiene la amenaza de pandemia?

4. Días después de que se supiera del nuevo virus, el locutor de la radio pronunció varias palabras extrañas. Ahora que saben qué es una pandemia, léales el significado de algunas de esas palabras según el Diccionario de la Lengua Española. ¿Cómo se relacionan con una pandemia?
- **Cuarentena:** aislamiento preventivo a que se somete durante un período a personas, animales o cosas por razones sanitarias.
  - **Confinamiento:** aislamiento temporal y generalmente impuesto de una población, una persona o un grupo por razones de salud o de seguridad.
  - **Distanciamiento:** acción y efecto de distanciar o distanciarse.
  - **Tapaboca:** mascarilla para proteger de agentes patógenos o tóxicos.
  - **Antígeno:** sustancia que introducida en un organismo animal, da lugar a reacciones de defensa tales como la formación de anticuerpos.
  - **Lejía:** solución de sales alcalinas en agua que se utiliza en limpieza como desinfectante y blanqueador doméstico.

## Lectura de... *Cuando volvamos a ver el mar*

Anime a los estudiantes a realizar distintas actividades a medida que van leyendo el libro.

1. Comente a los estudiantes que los autores utilizan diferentes recursos literarios para describir situaciones o sus personajes. El sarcasmo es una figura retórica que consiste en utilizar la ironía o la burla para realizar una ofensa. En las expresiones escritas con sarcasmo se utilizan comillas, cursivas o mayúsculas para resaltar el elemento con mayor importancia y que determina el significado de la frase. Aunque se relacionan, la ironía y el sarcasmo no son lo mismo. La ironía consiste en dar a entender lo contrario de lo que se dice. El sarcasmo, en cambio, es una burla mordaz, dura, ofensiva. La autora del libro utiliza este recurso, por ejemplo, cuando Mariajosé se entera de que ella y sus hermanos deben ir a vivir a otro lugar por un tiempo.

*—¡Ja! Como si no supieras que el tercer apellido de nuestros padres es “Ahora no hay dinero para eso”. Por el tono de voz de mamá, creo que nos van a hacer lo mismo que a Hansel y Gretel.*

Pida a los estudiantes que busquen otros ejemplos en el libro.

2. Además del sarcasmo, la autora utiliza la hipérbole como recurso narrativo. Esta figura retórica consiste en aumentar o disminuir de manera excesiva un aspecto, característica o propiedad de lo que se está narrando. Esta figura sirve como recurso expresivo, irónico o humorístico. Lea en voz alta los siguientes ejemplos del libro y haga énfasis en las palabras resaltadas: “Y, claro, con ese detalle Emilio calculó que el tío había sido niño hacía **doscientos cincuenta años**”. “Emilio no oyó nada porque, como siempre, llevaba los audífonos puestos y estaba escuchando por **diezmillonésima vez** un documental sobre monstruos y animales legendarios”. Pregunte ¿por qué los anteriores ejemplos son una hipérbole? ¿Qué elementos del texto les permiten inferir que son una hipérbole? ¿Qué otros ejemplos se les ocurren?
3. Pato tiene una singular manera de expresar cómo se siente el romanticismo. Lea el siguiente texto a los estudiantes: “—¡No! ¡Los vasos sanguíneos! Me refiero específicamente a los vasos de nuestras mejillas, esos que se dilatan cuando nos miramos y generan un mayor flujo sanguíneo produciendo así un repentino cambio de color en el rostro”. Luego, pregúnteles si les ha pasado que se han sonrojado por alguna situación. Invítelos a que comenten alguna de estas situaciones.
4. Cuando Pedro llega triste porque su perrito ha muerto, Emilio se sienta a su lado toda la mañana y no se le ocurre una palabra para que esté menos triste. Emilio se siente mal porque no ha hecho nada. El tío Fidel le dice que lo que ha hecho es “estar”, una manera de demostrarle a su amigo cuánto le interesa, aunque no lo haya expresado con palabras. Pregunte a los estudiantes si alguna vez han estado en una situación similar. ¿Qué opinan de la reacción de Emilio?

## Conversar y escribir sobre *Cuando volvamos a ver el mar*

1. Paty descubre un mecanismo de defensa para eliminar las peleas familiares. Lea en voz alta el párrafo donde se describe la táctica de Paty: “—¡Silencioooo! ¡Dejen de pelear! ¡Contaré hasta tres y quien vuelva a abrir la boca se dejará cortar el cabello por la persona con quien esté discutiendo! ¡Uno, dos y tres!”. Pregunte a los estudiantes qué opinan del mecanismo empleado por Paty. Cuando pelean con sus hermanos, ¿qué mecanismo usan sus padres para que dejen de pelear? ¿Creen que funcionaría aplicar el método de Paty en sus casas?
2. Cuando Emilio intenta escapar de la casa del tío Fidel, un evento inesperado lo hace regresar y vive un hecho bochornoso. Esa situación da paso a una enseñanza que se resume en el siguiente fragmento del libro: “—¿Sabes cuánta gente se queda llorando sobre las cosas malas que le ocurren sin hacer nada por cambiarlas? ¿O esperando que otro venga a limpiarlas? ¡¡¡Ese es el monstruo!!! Esa sensación de que ya no hay nada que hacer o de que alguien más debe venir a limpiar nuestros desastres”. Pida a los estudiantes que piensen en un episodio personal en el que hayan hecho algo que trajo consecuencias negativas y cómo tuvieron que enfrentarlo y limpiar el desastre. Luego, pídeles que escriban un breve relato de tal situación.
3. Organice una mesa redonda y lea en voz alta el siguiente fragmento del libro.

“Ninguno aparecía igual que la primera vez que se conectaron a través de una pantalla. El virus no solo había afectado a quienes se contagiaron y a sus familiares, sino a todos los que vieron su vida transformarse: a quienes dejaron de ver a sus seres queridos, a quienes renunciaron a abrazar a los abuelos, a besar a sus hijos y a atender a sus clientes con confianza y cercanía.”

Pregunte a los estudiantes qué piensan sobre cómo el virus ha afectado la vida de las personas en la actualidad. ¿Qué pueden decir de lo que han vivido desde cuando apareció en el mundo y en sus vidas el virus Covid 19?

4. Los medios electrónicos son una poderosa herramienta para conectarse con las personas. Por ejemplo, Emilio puede contactar a su primo a través de un correo electrónico. Pida a los estudiantes que escriban un correo electrónico dirigido a un amigo en el que le cuenten la historia de cómo Emilio ayuda a que su tío Fidel se reencontre con su hijo después de muchos años. Dígales que el correo debe tener:
  - Destinatario. Dirección del correo electrónico de la persona a la que se enviará el correo.
  - Asunto. Breve descripción del contenido del mensaje.
  - Cuerpo del mensaje. La información escrita que se desea transmitir (saludo, introducción, mensaje y despedida).
5. El tío Fidel tiene la terraza llena de cachivaches arrumados y desordenados, objetos que, según él, son cosas importantes que guarda para usarlas algún día cuando las necesite. Además, su casa está llena de polvo, cadáveres de bichos, bacterias y hasta arena de gato sucia. Las condiciones en las que vive parecen ser consecuencia de un trastorno conocido como Síndrome de Diógenes, que suele presentarse en personas mayores de 65 y se caracteriza por la acumulación de objetos y basura. Dentro de los síntomas de este síndrome están el aislamiento social y una apariencia descuidada por la falta de higiene. Es difícil intervenir en la vida de quienes lo padecen porque no quieren ser ayudados. Pregunte a los estudiantes ¿de qué manera Emilio ayuda a combatir el síndrome que padece el tío Fidel? ¿Qué resultados tiene su ayuda?

## Construcción colectiva

### La memoria en pedazos de papel impreso

Diga a los estudiantes que después de leer *Cuando volvamos a ver el mar*, organicen una exposición fotográfica.

**Tema.** El tema de la exposición es la memoria y el propósito de la actividad es que cada uno exponga una serie de fotografías que representen algunos de los momentos más importantes de su vida.

### Instrucciones

1. Pida a los estudiantes que con ayuda de sus padres busquen en casa fotos de la historia familiar. Dígalos que elijan imágenes de momentos lejanos y otras más recientes que muestren el paso del tiempo y ocasiones que para ellos fueron importantes. Si algunas de las imágenes son digitales, deben imprimirlas.
2. Después de hacer la búsqueda de imágenes, los estudiantes deben elegir cinco fotos. Dígalos que cuando hayan elegido las imágenes las pongan en el suelo formando una hilera, una detrás de otra, y que noten cómo llegan a su mente recuerdos de esos momentos, cómo la memoria se activa con esos pedazos de papel impreso.
3. Una vez tengan las imágenes que van a llevar a la exposición deben escribir un párrafo para cada foto en el que describan la escena y por qué es un momento importante para ellos.
4. Para la exposición, cada estudiante debe llevar una cartelera en la que estén las cinco imágenes con sus respectivos textos explicativos. Dígalos que no olviden poner sus nombres también.
5. Elijan fecha y hora para la exposición. Peguen las carteleras en las paredes del salón y una vez terminen, recorran el espacio para disfrutar de la exposición "La memoria en pedazos de papel impreso".



## Temas y lecturas relacionados

### Hansel y Gretel

A los hermanos Grimm, famosos en la literatura infantil y juvenil, en ocasiones se les atribuye erradamente la autoría de *Hansel y Gretel*. Si bien los hermanos no inventaron esa historia, dedicaron su vida a la recopilación de historias infantiles tradicionales de Alemania. En 1812, publicaron una colección de cuentos tradicionales que haría famosas las historias de los hermanos Hansel y Gretel, de Blancanieves y de Caperucita Roja, entre otras.



1. Invite a los estudiantes a ver el siguiente enlace para que lean un poco más sobre la biografía de estos importantes personajes.

[https://historia.nationalgeographic.com.es/a/hermanos-grimm-coleccionistas-cuentos\\_13190/5](https://historia.nationalgeographic.com.es/a/hermanos-grimm-coleccionistas-cuentos_13190/5)

2. Pida a los estudiantes que busquen en YouTube *Hansel y Gretel* y que elijan alguno de los videos en los que se cuenta la historia. Luego, reúnanse en una mesa redonda para que cada uno cuente detalles de la historia que vieron. Estos personajes ¿se perdieron o alguien los dejó en el bosque?, ¿qué pasó cuando se vieron solos en medio del bosque? Después, analicen los resultados y escriban las diferencias y similitudes entre las diversas versiones que hayan visto los estudiantes. Dígalos que esta historia ha sido adaptada muchas veces y aunque conserva su esencia, existen varias versiones de ella.



## Relación con otros saberes

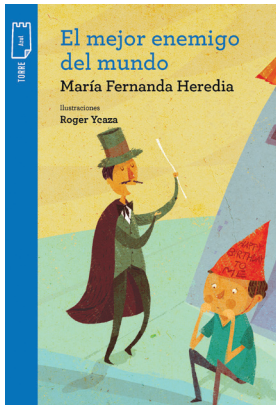
### Literatura y cine

El monstruo del lago Ness, también conocido como Nessie, es uno de los monstruos favoritos de Emilio. Según él "es un monstruo solitario, que quizá estuvo dormido durante siglos y cuando un día despertó se dio cuenta de que todos los de su especie se habían marchado, y él se había quedado solo. Sacó la cabeza del lago para ver si encontraba a algún amigo, y alguien le tomó una foto. Por eso lo buscan, por eso él se esconde." La historia de esta criatura se remonta al siglo VI, cuando un misionero se encontró con una bestia acuática en el río Ness. El encuentro del misionero no tuvo gran relevancia sino hasta siglos más tarde, cuando se reportaron nuevos avistamientos y aparecieron fotos de la criatura que los científicos han descartado como ciertas. Con el tiempo, esta criatura ha sido protagonista de numerosas obras de la literatura y el cine.

Invite a los estudiantes a ver el video <https://www.youtube.com/watch?v=phhEqflOjfl> en el que se relatan los orígenes de la leyenda y anímelos a que busquen cuentos, videos o películas en las que aparezca este mítico personaje.



## Otras lecturas de María Fernanda Heredia



### El mejor enemigo del mundo

Pancho cumple años el mismo día que Velasco; esto no es bueno porque Velasco es el chico más popular de la escuela y, además, su peor enemigo. Sus últimos cumpleaños han sido tristes celebraciones, pero gracias a un plan que ideó con su nuevo amigo, Zintra, este año será muy diferente. Con un toque de humor, este libro narra situaciones con las que el lector puede sentirse identificado.



### Amigo se escribe con H

**Premio Norma-Fundalectura 2004**

Antonia y H son amigos del colegio y vecinos. Comparten muchas cosas en el salón de clases y cuando están juntos descubren nuevas emociones, como las que producen el enamoramiento y compartir un miedo poco común: a la memoria. ¿Por qué tenerle miedo? Porque, al final, la memoria está ligada al olvido y eso puede ser aterrador.



### Cupido es un murciélago

Cuando Javier entra accidentalmente al baño de mujeres se encuentra con el amor a primera vista, Ángeles, pero ella le cierra la puerta en la nariz. Desde este momento, suceden otros acontecimientos que lo hacen pensar que su vida es un desastre porque su amada no es tan dulce y encantadora como pensó.

# Test de comprensión lectora

## Quando volvamos a ver el mar

Nombre: \_\_\_\_\_

### Lectura literal

Marca con una X la respuesta correcta en los numerales 1 y 2.

1. ¿Qué noticia tienen Paty y Pato para los niños?

\_\_\_\_\_ Los niños tienen que alistar maletas porque se van de la casa.

\_\_\_\_\_ Por temas laborales, la familia debe mudarse a otra ciudad.

\_\_\_\_\_ La abuela irá a vivir con ellos porque está enferma.

2. ¿En qué consiste la teoría de afinidades de Mariajosé?

\_\_\_\_\_ Es posible identificar con quién debe ir cada niño por la infinidad del cariño que le tienen a la tía, la abuela y al tío Fidel.

\_\_\_\_\_ Cada niño tiene una personalidad y unas características que combinan mejor con la tía, con la abuela o con el tío Fidel.

\_\_\_\_\_ La afinidad está relacionada con la antipatía que los niños sienten por los familiares con los que podrían ir a vivir por un tiempo.

3. Empareja a cada niño con la persona que lo recibe en su casa.

- |              |             |
|--------------|-------------|
| a. Emilio    | abuela      |
| b. Mariajosé | Tía Valeria |
| c. Trini     | Tío Fidel   |

4. Elige la palabra que completa lo que le dijo el tío Fidel a Emilio sobre lo que había hecho por su amigo.

“Te quedaste al lado de tu amigo, lo acompañaste cuando estaba triste. ¿Sabes cómo se llama eso? Se llama “\_\_\_\_\_”.

- a. compañerismo
- b. solidaridad
- c. estar

5. Ordena las letras y escribe en el espacio el nombre del monstruo que inventó Emilio, el especialista en destruir los dedos de los pies de quien se acerca a su cama por la noche.

T A P A P M U B A \_\_\_\_\_

## Lectura inferencial

1. Paty dice "si los médicos somos los soldados de esta guerra. . . , allá vamos." ¿Qué quiere decir con esto?
  - a. Que Paty y Pato deben aprender a usar armas de fuego para ir al campo de batalla.
  - b. Que Paty y Pato van a usar sus conocimientos médicos para salvar vidas en la guerra contra el virus.
  - c. Que Paty y Pato se van a enlistar en el ejército nacional para pelear en la guerra.
2. Lee el siguiente fragmento del libro y elige la respuesta correcta.

"Ella ama a sus nietos, ¡pero solo durante cuarenta y cinco minutos! En el minuto cuarenta y seis comienza a perder la paciencia. En el minuto cincuenta se convierte en una bruja y antes de que se cumpla una hora **se los comerá con papas fritas**".

¿Qué significa el texto resaltado?

- a. Es el menú favorito de la abuela.
  - b. La abuela cocinará a sus nietos.
  - c. Estará al límite de su paciencia.
3. Ordena los acontecimientos según como suceden en el libro.
    - ( ) Los niños regresan a casa con sus padres.
    - ( ) Pato y Paty deben trabajar para combatir el virus.
    - ( ) Emilio contacta a su primo a través del correo electrónico.
    - ( ) El Gobierno decreta emergencia nacional y obliga confinamiento total.
    - ( ) Cada niño se queda en casa de personas cercanas a la familia.
    - ( ) Un virus amenaza con contagiar a muchas personas.
    - ( ) Mario va a la casa de Fidel.
    - ( ) Emilio ayuda al tío Fidel a limpiar la terraza.
  4. Cuando Emilio y el tío Fidel encuentran un paquete de fotos, reviven con cada imagen recuerdos de la vida del tío. Ese día, Emilio entiende que el olor de la casa de su tío es "el olor de la soledad". ¿Qué significa esto?

---

---

---

5. ¿Qué quiere decir la autora con "Como todas las parejas, ellos habían aprendido a comunicarse por telepatía"?
  - a. Que aprenden a leer el lenguaje corporal para entender lo que quiere el otro.
  - b. Que es un don especial que desarrollan las parejas con los años.
  - c. Que es un conocimiento que adquieren los médicos.

## Lectura crítica

1. El tío Fidel llama a los papás de Emilio porque este no quiere quedarse en su casa. Las razones que Emilio da a sus padres son que no le gusta la comida que le da el tío y que tiene mala señal de wifi. Paty, enfurecida, le dice "la gente tiene miedo de enfermarse y morir y tú pensando en esas tonterías." ¿Estás de acuerdo con las razones de Emilio o con lo que dice Paty? Justifica tu respuesta.

---

---

---

2. Mariajosé quiere cambiarse el nombre porque no combina con su nueva personalidad adolescente. ¿Te cambiarías el nombre? Sí \_\_\_ No\_\_\_ ¿Por qué?

---

---

---